

Ovaj prijevod sastoji se
od 2 stranice / 6 listova
Datum: 29.11.2021.
Broj OV.: 123/2021

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG JEZIKA



POSEBNA PUNOMOĆ

Mi, društvo ALTHEA MANAGEMENT LIMITED (skraćeni naziv: ALTHEA MANAGEMENT LTD), Strovolou 77, Strovolos Centre 2nd floor, office no. 204, P.C. 2018, Nikozija, Republika Cipar, ovime ovlašćujemo odvjetnika Marija Rođaka iz Zagreba, Vlačka 79, OIB: 83440931588, da nas zastupa u predmetu br. St-17/2021 koji se vodi na Trgovačkom sudu u Splitu i da u naše ime i za naš račun primi uplatu u iznosu od 988.538,88 HRK prema Odluci Trgovačkog suda u Splitu od 23. ožujka 2021., br. St-17/2021-21, donesenoj u stečajnom postupku društva LAURUS d.d. u stečaju, Split, OIB: 45680553131, s depozitnog računa Suda za ALTHEA MANAGEMENT LTD, na vlastiti račun ili na račun Zajedničkog odvjetničkog ureda Rudeš-Rođak-Kalauz, Vlačka 79, Zagreb, IBAN: HR6023400091160222454 kod Privredne banke Zagreb d.d.

U okviru ove Punomoći opunomoćujemo Marija Rođaka za sljedeće radnje:

- slanje zahtjeva Trgovačkom sudu u Splitu i stečajnom upravitelju Maroju Stjepoviću da se na račun Zajedničkog odvjetničkog ureda Rudeš-Rođak-Kalauz, Vlačka 79, Zagreb, IBAN: HR6023400091160222454 kod Privredne banke Zagreb d.d., izvrši uplata u iznosu od 988.538,88 HRK koji se prema Odluci Trgovačkog suda u Splitu od 23. ožujka 2021. pod brojem St-17/2021-21 donesenoj u stečajnom postupku LAURUS d.d. u stečaju, Split, OIB: 45680553131, treba platiti društvu ALTHEA MANAGEMENT LTD;
- primanje uplate u iznosu od 988.538,88 HRK na navedeni račun te prijenos tog iznosa nama ili trećoj osobi, prema našim uputama
- poduzimanje svih drugih pravni radnji koje su potrebne za naplatu potraživanja.

Nikozija, 18. listopada 2021.

Potpisala na ovaj dan u mojoj prisutnosti

CHRISTIANA MAGNITI

Kao javni bilježnik potvrđujem samo autentičnost potpisa na ispravi i ne preuzimam odgovornost za njezin sadržaj.

To potvrđujem svojim vlastoručnim potpisom i žigom 18.listopada 2021.

HAMERVATE LIMITED

/vlastoručni potpis nečitak/

gđa Christiana Magniti
uime Hamervate Limited
Direktorica

STAVROS D. STAVRIDES

Javni bilježnik, Nikozija – Cipar
/vlastoručni potpis nečitak/
/javnobilježnički pečat/

Ovime se potvrđuje da je potpis g. Stavrosa D. Stavridesa, javnog bilježnika u Nikoziji, kojeg je javnim bilježnikom imenovao ministar unutarnjih poslova Republike Cipar u skladu sa Zakonom 165(1)2012, autentičan te da je g. Stavrides ovlašten ovjeravati potpise i žigove, i da je žig koji se nalazi pored njegova imena autentičan žig javnog bilježnika u Nikoziji. Službenik regije ovjerava samo potpis i žig javnog bilježnika i ne preuzima odgovornost za sadržaj dokumenta.

/pečat Službenika regije
Nikozija/

Nikozija, Cipar

25. listopada 2021.

25. listopada 2021.

Službenik regije Nikozija

Soulla Tzioni

/vlastoručni potpis/

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Zemlja: Cipar

Da je ova javna isprava

2. potpisana od

Theognosia (Soulla) Tzioni

3. u svojstvu

Službenica regije Nikozija

4. snabdjevena pečatom/žigom

Uprava regije Nikozije, Ministarstvo unutarnjih poslova

tvrdi

5. u APOSTILLE – Ministarstvo pravosuđa i javnog reda

6. na dan 25.10.2021.

7. Vasiliki Ioannou

8. pod brojem NIC MJPO-NIC 000322196/2021

9. pečat/žig

/žig Ministarstva/

10. Potpis

/vlastoručni potpis/

Za trajnog tajnika

Ministar pravosuđa i javnog reda

72736950

Ja, Dinka Krčelić stalni sudski tumač za engleski i francuski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4Su-44/2021 od 25. siječnja 2021. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Zagreb, 29.11.2021.

Broj OV.: 123/2021



SPECIAL POWER OF ATTORNEY

We, ALTHEA MANAGEMENT LIMITED (abbreviated: ALTHEA MANAGEMENT LTD), Strovolou 77, Strovolos Centre 2nd floor, office no. 204, P.C. 2018, Nicosia, Republic of Cyprus, hereby appoint attorney Marijo Rodak, from Zagreb, Vlaška 79, Personal ID No.: 83440931588, to represent us in the case before the Commercial Court in Split no. St-17/2021, and to receive in our name and for our account the payment of the amount of HRK 988,538.88 to be made, as determined by the decision of the Commercial Court in Split of 23 March 2021 under ref. No. St-17/2021-21 in the proceeding involving the bankruptcy estate of LAURUS d.d. in bankruptcy, Split, personal ID No.: 45680553131, from the deposit account of the Court to ALTHEA MANAGEMENT LTD, to his own account, or to the account of the Rudeš-Rodak-Kalauz Joint Law Office, Vlaška 79, Zagreb, IBAN: HR6023400091160222454 held at Privredna banka Zagreb d.d.

Pursuant to this power of attorney, attorney Marijo Rodak shall be authorised to:

- submit a request to the Commercial Court in Split and the bankruptcy trustee Maroje Stjepović that a payment be made to the account of the Rudeš-Rodak-Kalauz Joint Law Office, Vlaška 79, Zagreb, IBAN: HR6023400091160222454, held at Privredna banka Zagreb d.d., in the amount of HRK 988,538.88, which by the decision of the Commercial Court in Split of 23 March 2021 under ref. No. St-17/2021-21 in the proceeding involving the bankruptcy estate of LAURUS d.d. in bankruptcy, Split, personal ID No.: 45680553131, was to be paid to ALTHEA MANAGEMENT LTD;
- receive payment of HRK 988,538.88 in his aforementioned account, then transfer this amount to us, or to a third party according to our instructions;
- take any other legal action necessary to collect the said claim.

In Nicosia, on 18 October 2021

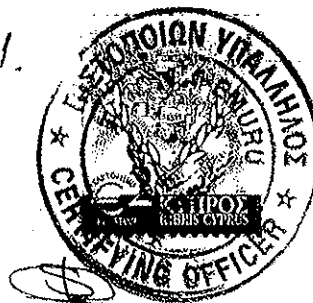
HAMERVATE LIMITED

Signed (or sealed) this day in my presence
by CHRISTIANA MAGNITI

As the Certifying Officer, I certify only the signature which appears on document and assume no responsibility for the content of this document. In testimony whereof I have hereto set my hand and official seal this 18 day of OCT 2021.

STAVROS D. STAVRIDES
Certifying Officer, Nicosia - Cyprus

Mrs. Christiana Magniti
on behalf of Hamervate Limited
Director



This is to certify that the signature appearing above is the signature of Mr. STAVROS D. STAVRIDES
a Certifying Officer of Nicosia appointed by the Minister of the Interior of the Republic of Cyprus under the Certifying Officer Law 108(1)2012, to certify signatures and seals and that the seal opposite the said signature is that of the Certifying Officer of Nicosia. The District Officer certifies only the signature and the seal of the Certifying Officer and assumes no responsibility for the content of this document.

Nicosia 25 OCT 2021

25 OCT 2021
For District Officer Nicosia
SOULLA TZIONI



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Cyprus

This public document

2. has been signed by Theognosia (Soulla) Tzoni

3. acting in the capacity for District Officer

4. bears the seal/stamp of District Administration of Nicosia, Ministry of Interior

Certified

5. at APOSTILLE - MJPO

6. the 25/10/2021

7. by Vasiliki Ioannou

8. No NIC MJPO-NIC 000322196/2021

9. Seal/stamp:

10. Signature

For Permanent Secretary
Ministry of Justice and Public Order

72736950



